

21. März 2024  
Prag

**Der Ehrengast Das Buch präsentiert die deutschsprachige Literatur auf der Prager Buchmesse 2024. Die Besucher\*innen können sich auf Judith Hermann, Nicolas Mahler und Peter Stamm sowie auf Veranstaltungen zum 100. Todestag von Franz Kafka und Jodelkurse freuen. Auch die Frankfurter Buchmesse kehrt nach zwei Jahren nach Prag zurück.**

Das literarische Programm Das Buch, das seit vielen Jahren exklusiv für die *Internationale Buchmesse und Literaturfestival Buchwelt Prag* produziert wird, gibt Einblicke in aktuelle literarische Entwicklungen im deutschsprachigen Raum. Im Jahr 2024 wird diese Präsentation zu einem Ehrengast. Das Programm Das Buch wird vom Goethe-Institut Tschechien, dem Österreichischen Kulturforum Prag und der Botschaft der Schweizerischen Eidgenossenschaft vorbereitet.

Das Buch präsentiert zeitgenössische deutsche, österreichische und schweizerische Literatur in ihrer Gesamtheit: von Belletristik und Kinderliteratur bis zu Philosophie, Comics, Slam Poetry und Zines. Ihre Werke, oft in neuen tschechischen Übersetzungen, werden von erstklassigen Autor\*innen vorgestellt, darunter der österreichische Staatspreisträger für Kinder- und Jugendliteratur Michael Stavarič, der jüngste Gewinner des Deutschen Buchpreises Tonio Schachinger und einer der größten Schweizer Schriftsteller, Peter Stamm, der zur Prager Buchmesse zurückkehrt. Aus Deutschland kommen die Bestsellerautorin Judith Hermann und der bedeutendste Kafka-Biograf Reiner Stach. Das Erbe Franz Kafkas als Bindeglied zwischen der deutschen Sprache und Prag steht auch im Programm der aktuellen Ausgabe der Buchmesse, die in das Jahr des hundertsten Todestages Kafkas fällt. Zudem ist das Motto der Prager Buchmesse ein Kafka-Zitat: „*Ein Buch muss eine Axt für das gefrorene Meer in uns sein.*“ Das Buch vereint Themen aus den Bereichen Philosophie, Inklusion in ihren verschiedenen Formen und Kinderliteratur. Ein reichhaltiges literarisches Programm und Buchangebot wird vom 23. bis zum 26. Mai Literaturliebhaber auf das Prager Messegelände locken.

Der Ehrengast der 29. Ausgabe, das Programm *Das Buch - deutschsprachige Literatur*, ist das Ergebnis einer langjährigen Zusammenarbeit zwischen der Prager Buchmesse, dem Goethe-Institut, dem Österreichischen Kulturforum und der Schweizer Botschaft. Dank dieser Tradition ist die deutschsprachige Literatur auf der Buchmesse immer stark vertreten, aber als Ehrengast erhalten nun die deutschsprachigen Werke noch mehr Aufmerksamkeit, was durch die Teilnahme der Frankfurter Buchmesse verstärkt wird. Auslöser für die Entscheidung, Prag und den deutschsprachigen Kulturraum miteinander zu verbinden, war der hundertste Todestag von Franz Kafka, der sich am 3. Juni jährt. Bei der Buchmesse werden Schriftsteller\*innen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz aus ihren neuesten Büchern lesen und mit dem Publikum diskutieren, während

*Svět knihy, s.r.o.*  
*Fügnerovo nám. 1808/3*  
*120 00 Praha 2*  
*Czech Republic*  
*info@svetknihy.cz*

Übersetzer\*innen über ausgewählte literarische Werke und ihre Arbeit mit dem Text sprechen werden. Alle Programme sind in deutscher Sprache und werden simultan gedolmetscht. Thematisch konzentriert sich Das Buch auf Errungenschaften und Tendenzen, die den aktuellen Zustand der Gesellschaft, und die spezifischen Beziehungen der Tschechischen Republik zu ihren Nachbarländern widerspiegeln. Das Programm befasst sich beispielsweise mit einem philosophischen Blick auf die zeitgenössische Welt oder mit der Verwendung von inklusiver Sprache in der Übersetzung. In Workshops und Minikursen können Interessierte aber auch lernen, wie man ein Zine, also einen selbstgemachten Druck, herstellt, seinen ersten Comic kreiert oder sich im Jodeln versucht.

*„Unser gemeinsames Ziel ist es, die aktuellen Trends in der deutschsprachigen Literatur zu präsentieren, die natürlich auch die gesellschaftlichen Entwicklungen in diesen Ländern widerspiegeln. Insbesondere werden wir Themen wie nachhaltige Buchproduktion - sogenanntes Slow Publishing - aufgreifen, biografische Comics, die sich zum Beispiel mit dem Thema Autismus auseinandersetzen, oder wir werden versuchen, die Frage zu beantworten, ob es eine typisch weibliche Literatur gibt. Um den Austausch von Ideen und Know-how so fruchtbar wie möglich zu gestalten, haben wir eine Reihe interessanter Gäste eingeladen, die in Tschechien mit ähnlichen Themen arbeiten“,* erläutert Lorenza Faessler, Botschaftsrätin der Schweizer Botschaft, die dramaturgische Intention des Ehrengastes.

Die diesjährige Ausgabe der Prager Buchmesse ist jedoch eine einzigartige Gelegenheit, zeitgenössische deutschsprachige Werke in ihrer Gesamtheit kennenzulernen. Angeführt von den großen Namen der deutschsprachigen Belletristik. Zu den prominenten Gästen gehört der Gewinner des Deutschen Buchpreises 2023, Tonio Schachinger. Der Sohn eines österreichischen Diplomaten mit lateinamerikanischen Wurzeln mütterlicherseits erhielt die hohe Auszeichnung für seinen Roman *Echtzeitalter*, in dem er seine Erfahrungen an einem Wiener Elitegymnasium verarbeitet. Sehr persönlich ist auch das Buch *Alles, was wir uns sagen würden*, der deutschen Schriftstellerin Judith Hermann. Dieser poetische Bestseller entstand im Rahmen einer berühmten Vorlesungsreihe über Kreativität an der Universität Frankfurt. Es war eine unkonventionelle Reise in die Literatur eines der bedeutendsten Schweizer Gegenwartsautoren, Peter Stamm, der den tschechischen Leser\*innen und Besucher\*innen der Prager Buchmesse, wo er bereits zu Gast war, bestens bekannt ist. Er kehrt zurück, um die tschechische Übersetzung seines einzigen Kinderbuchs, des Romans *Warum wir außerhalb der Stadt leben*, persönlich vorzustellen und mit ausländischen Literaturpartnern über sein Werk zu diskutieren. Stamm hat für sein Werk, seine Romane, Kurzgeschichten, Kinderbücher, Hörspiele und Theaterstücke, mehrere renommierte Auszeichnungen erhalten, darunter den Schweizer Buchpreis. Der deutsche Literaturwissenschaftler und Schriftsteller Reiner Stach, ein großer Kenner von Kafkas Werk, wird weitere Einblicke in sein Leben und Werk geben. Neben der preisgekrönten dreibändigen *Kafka-Biographie*, die auch tschechische Leser erreicht hat, konzipierte er die weltweit meistbesuchte Kafka-Website [franzkafka.de](http://franzkafka.de). Derzeit bereitet er eine Fernsehserie über den weltberühmten Prager Schriftsteller vor.

*Svět knihy, s.r.o.  
Fügnerovo nám. 1808/3  
120 00 Praha 2  
Czech Republic  
[info@svetknihy.cz](mailto:info@svetknihy.cz)*

Der Jahrestag von Kafkas Geburt ist auch mit seiner Comic-Biografie *Kafka in a Nutshell* verbunden, die der österreichische Karikaturist und Illustrator Nicolas Mahler auf der Prager Buchmesse vorstellen wird. Den heimischen Lesern ist er auch durch seine Zusammenarbeit mit Jaroslav Rudiš bekannt.

*„Es ist nicht unsere Absicht, literarische Werke aus unseren Ländern nur einseitig zu präsentieren, sondern wir wollen einen echten Dialog und lebendige Debatten im Gastland fördern. Durch Begegnungen, Gespräche und gegenseitige Konfrontationen können neue kreative Impulse entstehen und so das gegenseitige Verständnis und das friedliche, demokratische Miteinander gestärkt werden“*, kommentiert Denise Quistorp, Direktorin des Österreichischen Kulturforums in Prag, die Vorbereitungen für das Programm von Das Buch: *„Die diesjährige Buchmesse wird auch von einer Reihe ausländischer Verlage besucht, die daran interessiert sind, neue Bücher tschechischer Autoren in deutscher Übersetzung zu veröffentlichen.“*

Das Bewusstsein für deutsche Comics wird durch den biografisch angelegten Roadtrip *Wohin mit dem Tropf* von Josephine Mark erweitert. Maria Zimmermann, ein weiterer Gast, ist der bildenden Kunst nahe. Die Textilkünstlerin hat ihre Autismus-Diagnose in ihrem Debüt *Anders, nicht falsch* auch literarisch verarbeitet. Wer sich für Philosophie interessiert, wird sich an *Revolution für das Leben* von Eva von Redecker, einer der interessantesten jungen Philosophinnen in Deutschland, ebenso erfreuen wie an den Denkanstößen in *Welches Leben ist lebenswert?* von ihrer Landsmännin Barbara Schmitz. Die traditionelle Slam-Poesie wird der nationalen und internationalen Szene mit zwei Gästen zugutekommen, die beide am traditionellen Schaufenster der nationalen und internationalen Slammer auf der Prager Buchmesse 2024 teilnehmen: Der aus der flämischen Minderheit in Tirol stammende Schriftsteller und Dramatiker Emil Kaschka, amtierender Meister und zudem letztjähriger Gewinner der österreichischen Slam-Poetry-Meisterschaft, wird vertreten sein und auch die deutsche Kabarettistin Teresa Reichlová, die sich unter anderem für Feminismus in der Literatur interessiert, hat die Einladung angenommen. Für die deutsche Autorin Anke Stelling geht es beim Schreiben vor allem darum, gesellschaftliche Verantwortung zu übernehmen. Sie gewann den Preis der Leipziger Buchmesse für ihren Roman *Schläfchen im Trockenen*, mit dem sie sich an ihre Tochter wendet. Als nächstes kommt Barbara Rieger, eine Dozentin für kreatives Schreiben aus Wien, zur Prager Buchmesse, die sich in ihrem neuesten Roman *Eskalationsstufen* mit dem Thema häusliche Gewalt auseinandersetzt. Das breite Angebot an tschechischen Übersetzungen aus der deutschsprachigen Literatur wird durch zwei neue Bücher erweitert: von der The Guardian-Kolumnistin Fatma Aydemir, die mit ihrem deutsch-türkischen Generationenroman *Dschinns* Kritiker und Publikum beeindruckt hat, und von dem mehrfachen Träger des Österreichischen Staatspreises für Kinder- und Jugendliteratur aus Brunn, Michael Stavarič. Seine neugierige Herangehensweise an die Welt spiegelt sich in dem beliebten Kinderbuch *Faszination Krake* wider. Der deutsche Verleger, Übersetzer,

*Svět knihy, s.r.o.  
Fügnerovo nám. 1808/3  
120 00 Praha 2  
Czech Republic  
info@svetknihy.cz*

Moderator und Kulturveranstalter Daniel Beskos wird bei seinem Messebesuch einen Blick hinter die Kulissen des Literaturbetriebs gewähren.

Auch Franz Kafka ist ein "Gast" der Prager Buchmesse 2024. Das übergreifende Thema der diesjährigen Ausgabe wurde von den Organisatoren aus dem hundertsten Todestag des in Prag lebenden deutschen Schriftstellers von Weltbedeutung abgeleitet. Eine Reihe von Aktivitäten, die dem Leben und dem Werk von Franz Kafka gewidmet sind, werden an dieses zentrale Ereignis im literarischen Kalender erinnern, vom Eröffnungskonzert der Kafka-Band bis hin zu Vorträgen über Kafkas Werk und seine Inspirationen. Die erste Präsentation des Videospiele *Playing Kafka* verspricht eine originelle Erfahrung. Das vom Goethe-Institut zusammen mit dem unabhängigen Spielestudio Charles Games entwickelte Videospiele erweckt Kafkas geheimnisvolle literarische Welt im virtuellen Raum zum Leben. Die Geschichte basiert auf dem Roman *Der Prozess* und reflektiert das Werk des Schriftstellers in Bezug auf die heutige Welt. Nicht zuletzt wird Kafkas Vermächtnis durch das Motto der 29. Ausgabe, ein Kafka-Zitat, deutlich: „*Ein Buch muss eine Axt für das gefrorene Meer in uns sein*“. Das hundertjährige Jubiläum spiegelt sich auch in der visuellen Gestaltung durch das Grafikstudio von Pavel Fuksa wider.

*„Franz Kafka ist keineswegs "nur ein Klassiker". Seine Gesellschaftskritik und seine Bilder von menschlichen Grunderfahrungen sind hochaktuell. 2024 jährt sich der Todestag Kafkas zum 100. Wir nehmen diesen Jahrestag zum Anlass, über Kafkas Werk nachzudenken. Es erwarten uns verschiedene Formate, die neue Wege der Annäherung an diesen Autor und sein Werk aufzeigen sollen,“* so Sonja Griegoschewski, Leiterin des Goethe-Instituts.

Neu in diesem Jahr ist die Benennung der Programmsäle nach bedeutenden tschechischen Autor\*innen, darunter Franz Kafka. Das Begleitprogramm bietet mit der Sektion *Literatur als Stimme der Freiheit* und dem damit verbundenen Jiří-Theiner-Preis eine öffentliche Plattform für Autor\*innen, die für Freiheit kämpfen; ein Programm mit Schwerpunkt auf Live-Literatur und die weitere Förderung des Lesens von Kindern. Inspirierende Buchproduktionen für Kinder und Jugendliche können auch in dem nach Pavel Šruta benannten Pavillon der Kampagne *Wir wachsen mit den Büchern auf gefunden werden* Die Prager Buchmesse entwickelt auch die internationale Plattform für Vertreter\*innen der Buchbranche, die sich für die Region Mittel- und Osteuropa interessieren, unter der Marke *Central and East European Book Market* weiter.

Die Präsentationen der Verleger\*innen und das Programm der 29. Ausgabe werden die Besucher\*innen der Prager Buchmesse vom 23. bis zum 26. Mai auf dem Prager Messegelände mit der neu eingerichteten Halle A auf der Bruselská cesta und in den Křížík-Pavillons bereichern. Eintrittskarten können auf der [Website der Buchmesse](#) erworben werden.

*Svět knihy, s.r.o.  
Fügnerovo nám. 1808/3  
120 00 Praha 2  
Czech Republic  
info@svetknihy.cz*

**Medienkontakte:**

Pavla Umlafová, pavla.umlaufova@piaristi.cz , +420 723 901 326

Jana Chalupová, jana.chalupova@svetknihy.cz, +420 603 439 943

**Weitere Informationen:**

Web: <https://www.svetknihy.cz/>

Facebook: <https://www.facebook.com/svetknihypraha>

Instagram: <https://www.instagram.com/svetknihy/>

YT: <https://www.youtube.com/@SvetknihyPraha/videos>

*Svět knihy, s.r.o.  
Fügnerovo nám. 1808/3  
120 00 Praha 2  
Czech Republic  
info@svetknihy.cz*

*svetknihy.cz*

*bookworld.cz*